

英語で楽しむ絵本の世界

小さい子供は大人に絵本を読んでもらうのが大好きです。やさしい日本語でかかれたお話はもちろん、大人が難しいと感じてしまう英語の絵本にも子供たちは熱心に耳を傾けます。田中ゼミでは2016年より名古屋市内の図書館で英語の絵本を朗読する活動を始めました。

ゼミでは、小さな子供たちに楽しんでもらうためにそのお話が書かれた国や地域のことを調べたり、自信を持って読み聞かせることができるように英語の発音法を学んだりもします。子供たちに楽しんでもらうために、パペットや小道具を手作りすることもあります。

子供たちは同じお話を繰り返し聞くことも好きです。英語→日本語→英語の順番で朗読を終えたあとには、ゼミ生と子供たちの間に英語で会話が始まることもあります。参加した人みんなで絵本の世界を英語で楽しむ体験ができることもこの活動の魅力です。

2021年度はカナダで書かれた絵本を読みます。美しい英文と、可愛らしい絵、そして、すてきな翻訳をたくさんの学生と子供たちに触れてほしいと思います。

『ひびけ わたしの うたごえ』

作者： カロライン・ウッドワード 文
 ジュリー・モースタッド 絵
 むらおか みえ 訳
出版社： 福音館書店
ISBN： 978-4-8340-8473-3
初版年月日： 2021年02月15日



“Singing Away the Dark”

作者： Caroline Woodward (著),
 Julie Morstad (イラスト)
出版社： Simply Read Books (2011/4/12)
価格： 3,200円 (Amazon)
ISBN-10： 1897476418
ISBN-13： 978-1897476413
発売日： 2011年4月12日

